

Это было несколько лет назад. Концертная свердловская группа по приглашению Общества советско-чехословацкой дружбы должна была продемонстрировать свое мастерство перед западночешскими зрителями. Вот уже многие годы существует культурный обмен между нашей областью и братской Западной Чехией. Традиционными стали в

Я должна была просто выступить на концертах. И вдруг чешские коллеги, узнав, что я пою Татьяну, попросили меня принять участие в этом спектакле. Отказаться я, конечно, не могла. Но чего мне это стоило! Ведь ни костюмов, ни грима у меня с собой не было. Не очень готова я была и вокально, театр наш тогда еще был в отпуске. А кроме того,

ления. Она часто пела в солидных концертах. А в 1979 году в помещении Национальной галереи состоялся большой ее концерт, на котором она исполняла и русские, и чешские песни. Но самой главной и волнующей для нее работой в таких поездках оставалась партия Татьяны. Ведь впервые на пльзенской сцене звучала рус-

## НА ПЛЫЗЕНСКОЙ СЦЕНЕ

Свердловские литературные декады, посвященные чехословацкой книге, музыкальные встречи с композиторами, артистами из братской республики.

С той группой, которая гастролировала в Чехословакию в 1971 году, впервые выступала солистка Свердловского театра оперы и балета, народная артистка РСФСР Маргарита Георгиевна Владимирова.

Сейчас позади у Маргариты Георгиевны уже пять поездок в Чехословакию, и все они, в основном, с просьбой исполнить партию Татьяны из оперы П. И. Чайковского «Евгений Онегин».

— Те первые в Чехии гастрольные дни были для меня невероятно сложными, — рассказывает М. Г. Владимирова. — Оказалось так, что опера Чайковского шла в Пльзени в день нашего приезда. Я не должна была петь в опере. Это не входило в нашу программу.

весь спектакль шел на чешском языке, и я одна пела на русском. Если бы не достаточная музыкальная подготовленность, наверное, не выдержала бы напряжения.

— Меня принимали так тепло, что, казалось, такого в жизни больше не будет, — говорит актриса.

Спустя два-три года после этого спектакля Владимирову вновь пригласили в качестве гостьи в западночешский оперный театр и опять на партию Татьяны.

— Это был заключительный этап месячника чехословацко-советской дружбы. Моими партнерами были те же актеры, что и в первом спектакле. Это Вилем Мишек, он исполнял партию Онегина, и Ива Малинова, она пела партию Ольги. Так что неожиданностей не было.

Конечно, у Маргариты Георгиевны были и другие выступ-

ская речь, и, наверное, впервые чешский зритель мог услышать мелодичность пушкинского стиха. Не случайно именно этот эпизод с русской Татьяной (актриса М. Владимирова) включил в свой документальный фильм «Мы побратимы» режиссер Свердловской киностудии И. Персидский.

— Я член правления городского общества советско-чехословацкой дружбы, — рассказывает Маргарита Георгиевна Владимирова, — и кроме того, преподаю в консерватории. И мне бы очень хотелось, чтобы наши студенты и чехословацкие ребята почаще бы обменивались друг с другом опытом своих первых работ. Хотелось бы наладить и педагогические связи с Чехословакией. Встречи с братской республикой должны быть более частыми и иметь более разнообразные формы.

**В. ЧИРКОВА.**

НА СМЕНУ  
г. Свердловск

10 ЯНВ 1983